

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko uderzenia – niewłaściwe wymachiwanie chorągiewką może prowadzić do urazu osób w pobliżu.
- Ryzyko połknięcia – małe elementy (np. nasadki, zatyczki) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.
- Ryzyko potknięcia – pozostawione na ziemi chorągiewki mogą być przeszkodą.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony wyłącznie dla osób powyżej 14 roku życia.
- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – jako sprzęt sędziowski w piłce nożnej.
- Nie wymachiwać chorągiewką w pobliżu twarzy lub ciała innych osób.
- Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- Regularnie sprawdzać stan chorągiewek, nie używać uszkodzonych.

Instrukcja utylizacji

- Wyrzucać do pojemników przeznaczonych na tworzywa sztuczne.
- Nie spalać w domowych piecach.
- Stosować się do lokalnych przepisów dotyczących segregacji odpadów.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from misuse. The warnings are formulated in a simple and understandable way, with consideration for elderly people and those with mobility limitations.

Risk analysis

- Risk of injury – improper waving of the flag may cause harm to people nearby.
- Risk of choking – small parts (e.g., caps, tips) may pose a danger to children.
- Risk of tripping – flags left on the ground may cause accidents.

Safe use instructions

- Product intended for persons over 14 years of age.
- Use only as intended – as referee equipment in football.
- Do not wave the flag close to someone's face or body.
- Keep out of reach of small children.
- Regularly check the condition of the flags; do not use damaged ones.

Disposal instructions

- Dispose of in containers designated for plastics.
- Do not burn in household stoves.
- Follow local waste segregation regulations.

Čeština

Analýza rizik

- Riziko poranění – nesprávné mávání praporkem může zranit osoby v okolí.
- Riziko udušení – malé části (např. koncovky, krytky) mohou být nebezpečné pro děti.
- Riziko zakopnutí – praporky ponechané na zemi mohou způsobit pád.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen pouze pro osoby starší 14 let.
- Používejte pouze k určenému účelu – jako rozhodcovské vybavení ve fotbale.
- Nemávejte praporkem blízko obličeje nebo těla jiné osoby.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Pravidelně kontrolujte stav praporků, nepoužívejte poškozené.

Pokyny k likvidaci

- Vyhazujte do nádob určených na plasty.
- Nespalujte v domácích kamnech.
- Řiďte se místními předpisy o třídění odpadu.

Slovenčina

Analýza rizika

- Riziko zranenia – nesprávne mávanie vlajkou môže spôsobiť úraz osôb v blízkosti.
- Riziko prehltnutia – malé časti (napr. krytky, zakončenia) môžu byť nebezpečné pre deti.
- Riziko zakopnutia – vlajky ponechané na zemi môžu byť prekážkou.

Pokyny na bezpečné používanie

- Výrobok je určený len pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Používajte iba na určený účel – ako rozhodcovské vybavenie vo futbale.
- Nemávajte vlajkou v blízkosti tváre alebo tela iných osôb.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Pravidelne kontrolujte stav vlajok, nepoužívajte poškodené.

Pokyny na likvidáciu

- Vyhadzujte do kontajnerov určených na plasty.
- Nespaľujte v domácich peciach.
- Dodržiavajte miestne predpisy o triedení odpadu.

Deutsch

Risikobewertung

- Verletzungsgefahr – unsachgemäßes Schwenken der Fahne kann Personen in der Nähe verletzen.
- Erstickungsgefahr – Kleinteile (z. B. Kappen, Endstücke) können für Kinder gefährlich sein.
- Stolpergefahr – am Boden liegende Fahnen können Unfälle verursachen.

Sichere Verwendung

- Produkt nur für Personen über 14 Jahren bestimmt.
- Nur bestimmungsgemäß verwenden – als Schiedsrichterausrüstung im Fußball.
- Die Fahne nicht in der Nähe von Gesicht oder Körper anderer Personen schwenken.
- Außer Reichweite kleiner Kinder aufbewahren.
- Den Zustand der Fahnen regelmäßig überprüfen, beschädigte nicht verwenden.

Entsorgung

- In Behälter für Kunststoffe entsorgen.
- Nicht in Haushaltsöfen verbrennen.
- Lokale Vorschriften zur Abfalltrennung beachten.

Українська

Аналіз ризиків

- Ризик травмування – неправильне розмахування прапорцем може завдати шкоди людям поруч.
- Ризик удушення – дрібні деталі (наприклад, ковпачки, наконечники) становлять небезпеку для дітей.
- Ризик спіткнутися – прапорці, залишені на землі, можуть спричинити падіння.

Інструкція з безпечного використання

- Продукт призначений лише для осіб старше 14 років.
- Використовувати лише за призначенням – як суддівське обладнання у футболі.
- Не розмахувати прапорцем біля обличчя чи тіла інших осіб.
- Зберігати в недоступному для малих дітей місці.
- Регулярно перевіряти стан прапорців, не використовувати пошкоджені.

Утилізація

- Викидати у контейнери для пластику.
- Не спалювати в домашніх печах.

- Дотримуватись місцевих правил сортування відходів.

Română

Analiza riscurilor

- Risc de accidentare – fluturarea incorectă a stegulețului poate răni persoanele din apropiere.
- Risc de sufocare – piesele mici (de ex. capace, vârfuri) pot fi periculoase pentru copii.
- Risc de împiedicare – stegulețele lăsate pe jos pot cauza accidente.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Produs destinat doar persoanelor peste 14 ani.
- Folosiți numai conform destinației – ca echipament pentru arbitraj în fotbal.
- Nu fluturați stegulețul aproape de fața sau corpul altei persoane.
- A se păstra departe de copiii mici.
- Verificați regulat starea stegulețelor, nu folosiți cele deteriorate.

Instrucțiuni de eliminare

- Aruncați în containere destinate materialelor plastice.
- Nu ardeți în sobe de uz casnic.
- Respectați reglementările locale privind separarea deșeurilor.

Magyar

Kockázatelemzés

- Sérülésveszély – a zászló helytelen lengetése sérülést okozhat a közelben lévőknek.
- Fulladásveszély – a kis alkatrészek (pl. kupakok, végek) veszélyt jelenthetnek a gyermekek számára.
- Botlásveszély – a földön hagyott zászlók akadályt képezhetnek.

Biztonságos használati utasítások

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.

- Csak rendeltetésszerűen használja – futball játékvezetői felszerelésként.

- Ne lengetje a zászlót mások arca vagy teste közelében.

- Tartsa távol a kisgyermekektől.

- Rendszeresen ellenőrizze a zászlók állapotát, sérültet ne használjon.

Ártalmatlanítási utasítások

- Dobja műanyag gyűjtőkonténerbe.
- Ne égesse el háztartási kályhákban.
- Kövesse a helyi hulladékválogatási előírásokat.

Български

Анализ на риска

- Риск от нараняване – неправилното размахване на флага може да нарани хората наблизо.
- Риск от задушаване – малки части (напр. капачки, накрайници) могат да бъдат опасни за деца.
- Риск от спъване – знамената, оставени на земята, могат да причинят падане.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен само за лица над 14 години.
- Използвайте само по предназначение – като съдийско оборудване във футбола.
- Не размахвайте флага близо до лицето или тялото на други хора.
- Пазете далеч от малки деца.
- Редовно проверявайте състоянието на знамената, не използвайте повредени.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърляйте в контейнери за пластмаса.
- Не изгаряйте в домашни печки.
- Спазвайте местните разпоредби за разделно събиране на отпадъци.

Ελληνικά

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος τραυματισμού – η ακατάλληλη χρήση της σημαίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε άτομα κοντά.
- Κίνδυνος πνιγμού – μικρά εξαρτήματα (π.χ. καπάκια, άκρα) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά.
- Κίνδυνος σκοντάμματος – οι σημαίες που αφήνονται στο έδαφος μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για άτομα άνω των 14 ετών.
- Χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό του – ως εξοπλισμός διαιτησίας στο ποδόσφαιρο.
- Μην κουνάτε τη σημαία κοντά στο πρόσωπο ή το σώμα άλλων ατόμων.
- Φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των σημαιών, μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες.

Οδηγίες απόρριψης

- Απορρίψτε σε κάδους για πλαστικά.
- Μην καίτε σε οικιακές σόμπες.
- Ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση.

Lietuvių

Rizikos analizė

- Sužalojimo rizika – netinkamas vėliavėlės mojavimas gali sužeisti šalia esančius asmenis.
- Uždusimo rizika – mažos dalys (pvz., dangteliai, antgaliai) gali būti pavojingos vaikams.
- Užkliuvimo rizika – ant žemės paliktos vėliavėlės gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

Saugus naudojimas

- Produktas skirtas tik vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Naudoti tik pagal paskirtį – kaip teisėjo įrangą futbole.
- Nemosikuokite vėliavėle arti kitų veido ar kūno.

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Reguliariai tikrinkite vėliavėlių būklę, nenaudokite pažeistų.

Šalinimas

- Mesti į plastikui skirtus konteinerius.
- Nedeginti namų krosnyse.
- Laikyti vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių.

Latviešu

Riska analīze

- Traumu risks – nepareiza karodziņa vicināšana var savainot cilvēkus tuvumā.
- Aizrīšanās risks – sīkas detaļas (piem., vāciņi, uzgaļi) var būt bīstamas bērniem.
- Pakļupšanas risks – uz zemes atstāti karodziņi var izraisīt nelaimes gadījumus.

Drošas lietošanas instrukcijas

- Produkts paredzēts tikai personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Izmantot tikai paredzētajam mērķim – kā tiesneša aprīkojumu futbolā.
- Nevīciniet karodziņu tuvu citas personas sejai vai ķermenim.
- Sargāt no maziem bērniem.
- Regulāri pārbaudīt karodziņu stāvokli, nelietot bojātus.

Utilizācija

- Izvest konteineros, kas paredzēti plastmasai.
- Nededzināt mājas krāsnīs.
- Ievērot vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.

Suomi

Riskianalyysi

- Loukkaantumisvaara – väärin heilutettu lippu voi vahingoittaa lähistöllä olevia henkilöitä.
- Tukehtumisvaara – pienet osat (esim. korkit, päät) voivat olla vaarallisia lapsille.

- Kompastumisvaara – lattialle jätetyt liput voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Turvallisen käytön ohjeet

- Tuote on tarkoitettu vain yli 14-vuotiaille.
- Käytä vain tarkoituksenmukaisesti – jalkapallon erotuomarin varusteena.
- Älä heiluta lippua muiden kasvojen tai kehon lähellä.
- Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Tarkista liput säännöllisesti, älä käytä vahingoittuneita.

Hävittäminen

- Hävitä muovinkeräysastioihin.
- Älä polta kotiuuneissa.
- Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Hrvatski

Analiza rizika

- Rizik od ozljeda – nepravilno mahanje zastavicom može ozlijediti osobe u blizini.
- Rizik od gušenja – mali dijelovi (npr. čepovi, završeci) mogu biti opasni za djecu.
- Rizik od spoticanja – zastavice ostavljene na podu mogu izazvati nezgode.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Koristite samo prema namjeni – kao sudačku opremu u nogometu.
- Ne mašite zastavicom blizu lica ili tijela drugih osoba.
- Čuvati dalje od male djece.
- Redovito provjeravajte stanje zastavica, ne koristite oštećene.

Zbrinjavanje

- Odložite u spremnike za plastiku.
- Ne spaljujte u kućnim pećima.
- Poštujte lokalne propise o razdvajanju otpada.

Slovenščina

Analiza tveganja

- Nevarnost poškodb – nepravilno mahajoča zastavica lahko poškoduje ljudi v bližini.
- Nevarnost zadužitve – majhni deli (npr. pokrovčki, nastavki) so lahko nevarni za otroke.
- Nevarnost spotikanja – zastavice, puščene na tleh, lahko povzročijo nesreče.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek je namenjen samo osebam, starejšim od 14 let.
- Uporablajte samo v skladu z namenom – kot sodniško opremo v nogometu.
- Ne mahajte z zastavico blizu obraza ali telesa drugih oseb.
- Hranite izven dosega majhnih otrok.
- Redno preverjajte stanje zastavic, poškodovanih ne uporabljajte.

Odstranjevanje

- Odložite v zabojnike za plastiko.
- Ne sežigajte v domačih pečeh.
- Upoštevajte lokalne predpise o ločevanju odpadkov.

Français

Analyse des risques

- Risque de blessure – un maniement incorrect du drapeau peut blesser les personnes proches.
- Risque d'étouffement – de petites pièces (par ex. embouts, capuchons) peuvent être dangereuses pour les enfants.
- Risque de chute – les drapeaux laissés au sol peuvent provoquer des accidents.

Instructions d'utilisation sûre

- Produit destiné uniquement aux personnes de plus de 14 ans.

- Utiliser uniquement conformément à sa destination – comme équipement d'arbitrage au football.
- Ne pas agiter le drapeau près du visage ou du corps d'autrui.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants.
- Vérifiez régulièrement l'état des drapeaux, n'utilisez pas ceux endommagés.

Élimination

- Jeter dans les conteneurs destinés aux plastiques.
- Ne pas brûler dans les poêles domestiques.
- Respecter la réglementation locale en matière de tri des déchets.

Español

Análisis de riesgos

- Riesgo de lesiones – agitar la bandera de forma incorrecta puede causar daños a personas cercanas.
- Riesgo de asfixia – las piezas pequeñas (p. ej. tapas, extremos) pueden ser peligrosas para los niños.
- Riesgo de tropiezo – las banderas dejadas en el suelo pueden provocar accidentes.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado únicamente a personas mayores de 14 años.
- Usar solo de acuerdo con su propósito – como equipamiento de arbitraje en fútbol.
- No agitar la bandera cerca de la cara o el cuerpo de otras personas.
- Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.
- Revisar regularmente el estado de las banderas, no usar las dañadas.

Eliminación

- Tirar en contenedores para plásticos.
- No quemar en estufas domésticas.
- Cumplir con la normativa local de separación de residuos.

Svenska

Riskanalys

- Risk för skador – felaktig viftning med flaggan kan skada personer i närheten.
- Kvävningsrisk – små delar (t.ex. lock, spetsar) kan vara farliga för barn.
- Snubbelrisk – flaggor som lämnas på golvet kan orsaka olyckor.

Säkerhetsanvisningar för användning

- Produkten är avsedd endast för personer över 14 år.
- Använd endast enligt avsett syfte – som domarutrustning i fotboll.
- Vifta inte med flaggan nära andra personers ansikte eller kropp.
- Förvara utom räckhåll för små barn.
- Kontrollera regelbundet flaggornas skick, använd inte skadade.

Avfallshantering

- Kassera i behållare för plast.
- Bränn inte i hushållsugnar.
- Följ lokala regler för avfallssortering.

Português

Análise de riscos

- Risco de lesão – o uso incorreto da bandeira pode ferir pessoas próximas.
- Risco de asfixia – peças pequenas (ex. tampas, pontas) podem ser perigosas para crianças.
- Risco de tropeço – bandeiras deixadas no chão podem causar acidentes.

Instruções de uso seguro

- Produto destinado apenas a maiores de 14 anos.
- Usar somente de acordo com a finalidade – como equipamento de arbitragem no futebol.
- Não agitar a bandeira perto do rosto ou corpo de outras pessoas.

- Manter fora do alcance de crianças pequenas.
- Verificar regularmente o estado das bandeiras, não utilizar as danificadas.

Eliminação

- Descartar em contentores para plásticos.
- Não queimar em fogões domésticos.
- Cumprir as regras locais de separação de resíduos.

Nederlands

Risicoanalyse

- Risico op letsel – onjuist zwaaien met de vlag kan mensen in de buurt verwonden.
- Verstikkingsgevaar – kleine onderdelen (bijv. dopjes, uiteinden) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Struikelgevaar – vlaggen die op de grond liggen kunnen ongelukken veroorzaken.

Veilige gebruiksinstructies

- Product uitsluitend bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Alleen gebruiken zoals bedoeld – als scheidsrechteruitrusting bij voetbal.
- Zwaai niet met de vlag dicht bij het gezicht of lichaam van anderen.
- Buiten bereik van kleine kinderen bewaren.
- Controleer regelmatig de staat van de vlaggen, gebruik geen beschadigde.

Verwijdering

- Weggooien in containers voor plastic.
- Niet verbranden in huishoudelijke kachels.
- Volg de lokale voorschriften voor afvalscheiding.

Italiano

Analisi dei rischi

- Rischio di lesioni – agitare la bandierina in modo scorretto può ferire le persone vicine.

- Rischio di soffocamento – le piccole parti (es. tappi, estremità) possono essere pericolose per i bambini.
- Rischio di inciampo – bandierine lasciate a terra possono causare incidenti.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato solo a persone di età superiore ai 14 anni.
- Utilizzare esclusivamente come attrezzatura arbitrale nel calcio.
- Non agitare la bandierina vicino al viso o al corpo di altre persone.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Controllare regolarmente lo stato delle bandierine, non utilizzare quelle danneggiate.

Smaltimento

- Smaltire nei contenitori destinati alla plastica.
- Non bruciare nelle stufe domestiche.
- Rispettare le normative locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.